



## Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General  
13 September 2022  
Russian  
Original: English

### Комитет по ликвидации расовой дискриминации

#### Заключительные замечания по объединенным двадцать второму и двадцать третьему докладам Чили\*

1. Комитет рассмотрел объединенные двадцать второй и двадцать третий периодические доклады Чили<sup>1</sup>, представленные в одном документе, на своих 2851-м и 2852-м заседаниях<sup>2</sup>, состоявшихся 24 и 25 ноября 2021 года. На своем 2861-м заседании, состоявшемся 1 декабря 2021 года, он принял настоящие заключительные замечания.

#### А. Введение

2. Комитет приветствует тринадцатую явку государства-участника в Комитет для представления объединенных двадцать второго и двадцать третьего периодических докладов. Он высоко оценивает конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией высокого уровня государства-участника, информацию, представленную ему в ходе рассмотрения доклада, и дополнительные сведения, представленные ему в письменном виде после диалога.

#### В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует ратификацию государством-участником следующих международных договоров по правам человека или присоединение к ним:

a) Конвенция о статусе апатридов 1954 года и Конвенция о сокращении безгражданства 1961 года, обе в 2018 году;

b) Конвенция Международной организации труда (МОТ) № 189 о достойном труде домашних работников 2011 года, в 2016 году.

4. Комитет приветствует также принятие государством-участником следующих законодательных и институциональных мер:

a) Закона № 21.325, в котором право на гражданство признается в качестве одного из основных прав (Закон о миграции и иностранцах), в 2021 году;

b) Закона № 21.273, в котором народность чанго признается десятой общиной коренных народов в Чили, в 2020 году;

c) Закона № 21.151, которым чилийским племенным народам африканского происхождения предоставляется юридическое признание, в 2019 году;

d) проекта «Чили признает» от 2017 года, благодаря которому чилийское гражданство было признано за детьми, родившимися в Чили от родителей, не

\* Приняты Комитетом на его сто пятой сессии (15 ноября — 3 декабря 2021 года).

<sup>1</sup> CERD/C/CHL/22-23.

<sup>2</sup> См. CERD/C/SR.2851 и CERD/C/SR.2852.



имеющих постоянного миграционного статуса, что представляет собой важный шаг вперед в деле предотвращения и искоренения безгражданства;

е) Закона № 21.045, в соответствии с которым создано Министерство культур, искусств и наследия для поощрения культурного разнообразия, в 2017 году;

ф) Закона № 20.885 о создании Управления заместителя министра по правам человека при Министерстве юстиции и прав человека, в 2016 году.

5. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник сохраняет постоянное приглашение посетить страну для мандатариев всех специальных процедур Совета по правам человека.

## **С. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

### **Статистика**

6. Комитет признает, что обследование социально-экономических характеристик 2017 года включало в себя вопросы, позволившие собрать статистические данные о коренных народах, которые признаны в законодательстве и составляют 12,8 процента населения. Однако Комитет обеспокоен тем, что в оценке отсутствуют вопросы об африканском происхождении, и это не позволяет установить число лиц африканского происхождения в стране и ограничивает возможности для получения надежных данных и показателей, которые помогли бы составить четкую и объективную картину потребностей групп меньшинств населения. Кроме того, Комитет сожалеет о том, что не располагает точными статистическими данными о населении рома и других этнических меньшинствах в государстве-участнике (статьи 1 и 5).

7. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы в перепись населения 2023 года были включены вопросы, которые позволят получить статистические данные о лицах африканского происхождения и рома в Чили. Кроме того, Комитет рекомендует государственным учреждениям систематически включать дезагрегированные данные о лицах африканского происхождения, коренных народах и мигрантах в свои методы ведения административного учета и сбора данных. Он рекомендует также государству-участнику включать социально-экономические показатели и статистические данные о населении рома и других меньшинствах и негражданах, проживающих в государстве-участнике. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свою общую рекомендацию № 4 (1973), касающуюся представления докладов государствами-участниками, в части, относящейся к демографическому составу населения.**

### **Конституционные изменения**

8. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о текущем Конституционном собрании, которому поручено разработать новую Конституцию, в частности сведения о количестве мест, зарезервированных для представителей общин коренных народов, и о том, что председателем собрания является женщина из числа мапуче. Комитет отмечает также создание временной комиссии по консультациям с коренными народами в рамках Конституционного собрания. Этот процесс дает перспективную возможность закрепить признание коренных народов и их прав в Конституции и разработать конституционные рамки, подходящие для рассмотрения требований коренных народов Чили. Однако Комитет обеспокоен тем, что на Конституционном собрании нет мест, зарезервированных для лиц африканского происхождения и других меньшинств. Он обеспокоен также недостаточностью средств, выделенных на временную комиссию по консультациям с коренными народами, что может повлиять на охват консультаций (статьи 2 и 5).

9. **Комитет призывает государство-участник в полной мере учитывать соображения меньшинств, в том числе лиц африканского происхождения, в процессе разработки законопроектов и увеличить бюджет, выделенный на временную комиссию по консультациям с коренными народами, с тем чтобы**

провести со всеми коренными общинами и заинтересованными сторонами всеобъемлющие консультации, результаты которых затем могут быть учтены Конституционным собранием.

#### **Меры по борьбе с расовой дискриминацией**

10. Отмечая законодательные достижения в борьбе с расовой дискриминацией, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что Закон о борьбе с дискриминацией (Закон № 20.609) ограничивается «произвольными» формами дискриминации<sup>3</sup>, что может привести к толкованию, которое будет оправдывать определенные дискриминационные действия и освободит от ответственности совершающих их лиц (статьи 1–2).

11. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию<sup>4</sup> привести Закон о борьбе с дискриминацией в соответствие с Конвенцией. Комитет рекомендует далее государству-участнику оценить влияние Закона о борьбе с дискриминацией, а также своего антидискриминационного законодательства в целом на предотвращение и искоренение этнической и расовой дискриминации и включить информацию об этой оценке в свой следующий периодический доклад.

#### **Множественные и перекрестные формы дискриминации**

12. Комитет обеспокоен множественными формами дискриминации, с которыми сталкиваются коренные народы, мигранты и женщины африканского происхождения в государстве-участнике, что выражается в их ограниченном доступе к трудоустройству, образованию, здравоохранению и миграционным правилам. Комитет обеспокоен также информацией о том, что на медицинскую помощь гаитянским женщинам и женщинам африканского происхождения иногда влияют стереотипы об их способности переносить боль, поэтому она не всегда оказывается своевременно (статья 2).

13. Комитет настоятельно призывает государство-участник применять гендерный подход ко всем политическим мерам и стратегиям борьбы с расовой дискриминацией, с тем чтобы положить конец множественной и перекрестной дискриминации, с которой сталкиваются коренные народы, мигранты и женщины африканского происхождения. Кроме того, он рекомендует государству-участнику принимать основанные на межкультурном подходе меры, чтобы гарантировать женщинам из числа меньшинств доступ к образованию, занятости и здравоохранению, обучать медицинских работников для обеспечения недискриминационного выполнения ими своих обязанностей и включать переводчиков с креольского на испанский язык в штат больниц и учреждений по уходу. Комитет призывает государство-участник принять к сведению его общую рекомендацию № 25 (2000) о гендерных аспектах расовой дискриминации.

#### **Институциональная основа**

14. Высоко оценивая прогресс, достигнутый государством-участником в деле создания и укрепления сети государственных учреждений по поощрению и защите прав человека, Комитет, тем не менее, сожалеет о том, что, хотя законопроекты, направленные на создание Национального совета коренных народов и советов коренных народов (бюллетень № 10526-06) и на создание Министерства по делам коренных народов (бюллетень № 10687-06), были переданы в Конгресс в 2016 году, они до сих пор не приняты (статья 2).

15. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить принятие этих важных законов и просит государство-участник представить ему информацию о

<sup>3</sup> CERD/C/CHL/CO/19-21, п. 9.

<sup>4</sup> Там же.

компетенции и достижениях обоих учреждений в его следующем периодическом докладе.

#### **Национальные правозащитные учреждения**

16. Комитет приветствует увеличение объема финансирования Национального института по правам человека во исполнение предыдущих рекомендаций Комитета, что позволило Институту расширить свое присутствие в стране. Однако он обеспокоен тем, что этого увеличения объема финансирования недостаточно для полного выполнения мандата Института. Комитет обеспокоен также тем, что его рекомендация о создании канцелярии омбудсмена с отделом, специализирующимся на вопросах расовой дискриминации, не была выполнена государством-участником (статья 2).

17. **Комитет рекомендует государству-участнику своевременно предоставлять Национальному институту по правам человека достаточный объем кадровых, технических и финансовых ресурсов, с тем чтобы он мог эффективно поощрять и защищать права человека. Комитет повторяет также свои предыдущие заключительные замечания<sup>5</sup>. Кроме того, он настоятельно призывает государство-участник создать канцелярию омбудсмена со специализирующимся на вопросах расовой дискриминации отделом, в штат которого входили бы специалисты по межкультурному взаимодействию на местном уровне, и сообщить о деятельности этой канцелярии в своем следующем периодическом докладе.**

#### **Ненави́стнические высказывания расистского толка и преступления на почве расовой ненависти**

18. Комитет обеспокоен отсутствием информации о мерах, принятых для предотвращения ксенофобии и ненави́стнических высказываний в адрес мигрантов и других меньшинств со стороны государственных должностных лиц, в том числе в социальных сетях. Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу отсутствия национального закона, полностью соответствующего статье 4 Конвенции и определяющего в качестве преступления, наказуемого по закону, любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, подстрекательство к расовой дискриминации, насилие на расовой почве, а также участие в организациях или деятельности, подстрекающих к расовой дискриминации<sup>6</sup>. Комитет с озабоченностью отмечает сообщения о росте количества уничижительных и ненави́стнических высказываний, ксенофобских проявлений неприятия миграции и насилия в отношении мигрантов и беженцев, включая случаи чрезмерного применения силы со стороны полиции (статья 4).

19. **Комитет рекомендует государству-участнику выполнять свои обязательства по статье 4 Конвенции в свете общей рекомендации Комитета № 35 (2013) о борьбе с ненави́стническими высказываниями расистского толка путем:**

**a) принятия законодательства, полностью соответствующего статье 4 Конвенции;**

**b) срочного принятия и реализации законопроектов о языке ненависти и подстрекательстве к расовой дискриминации, которые в настоящее время обсуждаются в Конгрессе;**

**c) включения в свой следующий периодический доклад статистических данных и другой информации о расследованиях, судебных разбирательствах и судебных решениях, касающихся подстрекательства к расовой дискриминации, расовой ненависти и насилия на расовой почве;**

**d) разработки мер по борьбе с ксенофобией и дискриминационными стереотипами в отношении мигрантов, в том числе в средствах массовой**

<sup>5</sup> Там же, п. 7.

<sup>6</sup> Там же, п. 10.

информации и социальных сетях, в рамках общего образования и учебной подготовки, а также посредством проведения кампаний, ориентированных на государственных служащих и широкую общественность;

е) оперативного и без каких-либо исключений применения в соответствии со статьей 7 Конвенции санкций, предусмотренных за различные проявления дискриминации, особенно в тех случаях, когда нарушения допускают представители корпуса карabinеров или государственные должностные лица.

#### **Расовая дискриминация и правоохранительная деятельность**

20. Комитет обеспокоен сохранением «чрезвычайного конституционного положения» и милитаризацией конфликта с мапуче, которые уже привели к гибели и телесным повреждениям членов этой общины. Он обеспокоен также многочисленными сообщениями о чрезмерном применении силы карabinерами против представителей общин мапуче, в частности в контексте демонстраций в защиту их прав. Кроме того, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что сотрудники правоохранительных органов не всегда привлекаются к ответственности за свои действия, несмотря на административные меры и институты, созданные для урегулирования подобных случаев (статьи 2 и 4–5).

21. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) обеспечивать, чтобы действия сотрудников правоохранительных органов полностью соответствовали обязательствам в области прав человека, в частности во время массовых демонстраций, и воздерживаться от насилия в отношении общин коренных народов;

б) расследовать утверждения об актах насилия, совершенных сотрудниками правоохранительных органов, преследовать и карать виновных соответствующими мерами наказания, предоставляя при этом жертвам и их семьям адекватное возмещение ущерба;

в) усилить и расширить обучение по вопросам прав человека, организуемое для сотрудников правоохранительных и судебных органов в целях обеспечения надлежащего выполнения ими своих обязанностей;

г) разработать, в консультации с народом мапуче, государственную политику, способствующую межкультурному диалогу и укреплению мира в зонах конфликтов.

#### **Расовое профилирование**

22. Комитет отмечает, что от государства-участника не было получено никакой информации о случаях расового профилирования или о мерах, принятых для борьбы с подобной практикой. Вместе с тем Комитет принимает к сведению сообщения о том, что, в частности, представители общин мапуче, мигрантов и лиц африканского происхождения регулярно подвергаются расовому профилированию со стороны полиции и других правоохранительных органов (статья 4).

23. **Комитет рекомендует государству-участнику принимать нормативные акты и проводить политику по борьбе с расовым профилированием, принимая во внимание общую рекомендацию № 36 (2020) о предупреждении расового профилирования со стороны сотрудников правоохранительных органов и борьбе с ним.**

#### **Законодательство о борьбе с терроризмом**

24. Комитет по-прежнему обеспокоен сообщениями о том, что Закон № 18.314 (Закон о борьбе с терроризмом) непропорционально применяется в отношении представителей общины мапуче. Комитет обеспокоен также отсутствием объективных критериев применения и исполнения этого закона и тем, что ссылка на него допускает серьезные меры в отношении предполагаемых преступников, в частности в плане

предварительного заключения и ограничения прав на надлежащую правовую процедуру (статья 6).

**25. Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания<sup>7</sup> и настоятельно рекомендует государству-участнику:**

**а) пересмотреть Закон о борьбе с терроризмом, с тем чтобы в нем было точно указано, какие преступления терроризма он охватывает, и адаптировать его к международным стандартам;**

**б) обеспечить неприменение Закона о борьбе с терроризмом к представителям общины мапуче за действия, совершаемые ими в связи с выражением своих социальных потребностей;**

**в) провести мониторинг применения Закона о борьбе с терроризмом и связанной с ним практики с целью выявления любого дискриминационного воздействия на коренные народы.**

#### **Положение правозащитников**

26. Комитет обеспокоен утверждениями, согласно которым правозащитники, особенно из групп меньшинств, подвергаются запугиванию со стороны полиции, профилированию и угрозам ареста при осуществлении своей деятельности. Комитет отмечает, что в полицейских протоколах положение правозащитников не учитывается должным образом, и выражает обеспокоенность по поводу информации, связанной с предполагаемым непропорциональным применением силы против защитников экологических прав (статья 5).

**27. Комитет рекомендует государству-участнику принимать конкретные, достаточные и эффективные меры для предотвращения любых форм насилия или злоупотреблений со стороны полиции, а также для защиты правозащитников, в частности принадлежащих к группам меньшинств, от любого такого насилия или злоупотреблений. Он рекомендует также государству-участнику принимать меры по расследованию любых случаев насилия или злоупотреблений, а также преследовать и наказывать виновных.**

#### **Положение коренных народов**

28. Комитет обеспокоен тем, что неэффективные или отсутствующие консультации с коренными народами по вопросам, затрагивающим их землю и территорию, приводят к конфликтам. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что языки коренных народов менее заметны в основных средствах массовой информации и что альтернативные СМИ, включая общинные радиостанции коренных народов, используемые для возрождения языков, не получают должной поддержки и содействия со стороны правительства, несмотря на предыдущие рекомендации Комитета<sup>8</sup>. Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен осквернением священных мест, таких как Марта Каюлеф в Пуконе, Коньярипе (Лос-Риос) и Чинай (Вильяррика), а также негативным воздействием на окружающую среду, здоровье и традиционный образ жизни общин коренных народов, связанным с размещением на их территории полигонов для утилизации отходов в различных частях государства-участника, включая Кольипульи и Лаутаро. Кроме того, Комитет сожалеет о том, что решению вопроса о реституции земель предков, поднятого Комитетом<sup>9</sup>, уделяется недостаточно внимания и на него выделяется недостаточно ресурсов, что по-прежнему является основным источником напряженности в отношениях между государством-участником и коренными народами (статья 5).

<sup>7</sup> Там же, п. 14.

<sup>8</sup> Там же, п. 15.

<sup>9</sup> Там же, п. 13.

29. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 23 (1997) о правах коренных народов, Комитет повторяет свои предыдущие заключительные замечания<sup>10</sup> и настоятельно призывает государство-участник:

a) принимать необходимые меры для обеспечения коренным народам эффективной защиты от расовой дискриминации;

b) на систематической основе осуществлять оценки воздействия на окружающую среду и выполнять свое обязательство по обеспечению проведения консультаций с коренными народами до выдачи разрешения на любой инвестиционный проект, который может негативно повлиять на их права на землю и ресурсы, которыми они обладают или которые они традиционно используют, с целью получения их свободного, предварительного и осознанного согласия, как это установлено в соответствующих международных документах;

c) ускорить учреждение Министерства по делам коренных народов и Национального совета коренных народов в соответствии с международными стандартами, а также ускорить реализацию Закона № 19.253, который устанавливает правила защиты, улучшения положения и развития коренных народов и создания исторического кадастра земель и водных ресурсов коренных народов;

d) выделять достаточный объем ресурсов для возрождения языков коренных народов и обеспечивать коренным народам доступ к образованию, а также содействовать привлечению учителей из числа коренных народов и принимать необходимые законодательные и другие меры для уменьшения ограничений, с которыми сталкиваются коренные народы в плане использования общинных средств массовой информации в целях содействия использованию языков коренных народов;

e) ускорить реституцию земель предков и обеспечить эффективные и достаточные средства защиты прав коренных народов на их исконные земли и ресурсы в соответствии с Конвенцией, другими соответствующими международными документами и договорами, подписанными государством-участником с коренными народами.

#### **Положение лиц африканского происхождения**

30. Комитет принимает к сведению Закон № 21.151 (2019 год), который обеспечивает юридическое признание чилийских племенных народов африканского происхождения и включение вопросов о лицах африканского происхождения в предстоящую перепись населения 2023 года. Тем не менее Комитет обеспокоен отсутствием статистических данных для оценки положения лиц африканского происхождения в стране (статьи 2 и 5).

31. Комитет рекомендует государству-участнику принимать и осуществлять политику, программы и меры, включая специальные меры в соответствии с пунктом 2 статьи 2 Конвенции, с тем чтобы гарантировать равенство в реализации и осуществлении прав лиц африканского происхождения в свете общей рекомендации № 34 (2011) о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

#### **Положение мигрантов, просителей убежища и беженцев**

32. Комитет принимает к сведению принятие нового Закона о миграции (Закон № 21.325), который отражает достигнутый прогресс в отношении декриминализации нелегальной миграции. Он отмечает также усилия, предпринятые для размещения мигрантов, просителей убежища и беженцев, в частности из Гаити и Венесуэлы (Боливарианской Республики). Тем не менее он обеспокоен тем, что на практике эти мигранты становятся жертвами предрассудков, стереотипов и дискриминационных действий и сталкиваются с большими трудностями при доступе

<sup>10</sup> Там же, пп. 13 и 15–16.

к основным услугам, особенно к трудоустройству, медицинскому обслуживанию и образованию, в том числе из-за отсутствия документов, удостоверяющих личность (статья 5).

**33. Принимая во внимание свою общую рекомендацию № 30 (2004) о дискриминации неграждан, Комитет рекомендует государству-участнику принимать необходимые меры для обеспечения защиты иностранных граждан. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**a) разрабатывать и реализовывать меры по расширению полноценного участия и интеграции мигрантов в общество;**

**b) проводить мероприятия по повышению осведомленности общественности, а также информационные и образовательные кампании, призванные развеять негативные стереотипы в отношении мигрантов, и избегать использования негативного представления о мигрантах в общей миграционной политике;**

**c) устранить барьеры, которые на практике препятствуют доступу к медицинскому обслуживанию, образованию и занятости, обеспечив своевременную выдачу документов, удостоверяющих личность;**

**d) принять неотложные меры для своевременного реагирования на заявления о предоставлении вида на жительство, поданные мигрантами, которые оказались без официального удостоверения личности, и обеспечить мигрантам доступ к необходимой информации о процедурах, касающихся урегулирования их статуса.**

#### **Расовые стереотипы в отношении лиц африканского происхождения, коренных народов и мигрантов**

34. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что, в частности, в учебных текстах представление о коренных народах, мигрантах и лицах африканского происхождения основано на стереотипах и что отсутствует разнообразие, поскольку учащиеся изображаются в основном с белыми фенотипическими чертами, а мигранты имеют чрезмерно выраженные расовые признаки (статьи 2 и 5).

**35. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть и изменить учебную программу в плане этнических стереотипов, в частности в школьных учебниках, посвященных истории Чили.**

#### **Доступ к правосудию**

36. Комитет принимает к сведению меры, принятые государством-участником для обеспечения того, чтобы коренные народы, участвующие в уголовных делах, имели доступ к услугам специализированных адвокатов, устных переводчиков и межкультурных координаторов, а также должностных лиц, знакомых с языком и культурой коренных народов региона, в котором они работают. Тем не менее Комитет обеспокоен утверждениями о нарушениях надлежащей правовой процедуры и о случаях жестокого обращения в тюрьмах, от которого пострадали несколько заключенных, принадлежащих к народу мапуче, а также отсутствием эффективного регулирования, которое соответствовало бы потребностям коренных народов и обеспечивало бы возможность соблюдения ими традиций, обычаев и ритуалов. Кроме того, Комитет обеспокоен полученной информацией о том, что задержанные содержатся в центрах содержания под стражей вдали от своих местных общин (статья 6).

**37. В свете своей общей рекомендации № 31 (2005) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

**a) обеспечивать постоянное соблюдение основных прав коренных народов и надлежащих процессуальных гарантий;**

b) обеспечивать, чтобы задержанные содержались в центрах содержания под стражей вблизи своих местных общин;

c) внедрять эффективные правила, способствующие уважению культуры и традиций коренных народов, во всех центрах содержания под стражей и тюрьмах;

d) организовывать тренинги для повышения осведомленности сотрудников правоохранительных органов и тюремного персонала о правах, обычаях, ритуалах и традициях коренных народов.

## D. Другие рекомендации

### Ратификация других договоров

38. Учитывая неделимость всех прав человека, Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность ратификации тех международных договоров по правам человека, которые оно еще не ратифицировало, в частности договоров, положения которых непосредственно касаются общин, которые могут подвергаться расовой дискриминации, в том числе Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Наконец, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Межамериканской конвенции против расизма, расовой дискриминации и связанных с ними форм нетерпимости и Межамериканской конвенции о борьбе против всех форм дискриминации и нетерпимости.

### Поправка к статье 8 Конвенции

39. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать поправку к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятую 15 января 1992 года на четырнадцатом совещании государств — участников Конвенции и одобренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/111.

### Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий

40. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику при осуществлении Конвенции в рамках своего национального правового режима предпринять шаги по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, принятого в апреле 2009 года. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

### Международное десятилетие лиц африканского происхождения

41. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея провозгласила 2015–2024 годы Международным десятилетием лиц африканского происхождения, а также резолюции 69/16 Ассамблеи о программе мероприятий по проведению этого Десятилетия Комитет рекомендует государству-участнику разработать и осуществить приемлемую программу соответствующих мер и политику в сотрудничестве с африканскими организациями и народами. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад точные сведения о принятых им в связи с этим конкретных мерах с учетом общей рекомендации № 34 (2011) Комитета о расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

### Консультации с гражданским обществом

42. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить консультации и расширять диалог с организациями гражданского общества, занимающимися защитой прав человека, в частности ведущими борьбу против расовой дискриминации, в рамках подготовки следующего периодического доклада и принятия последующих мер по настоящим заключительным замечаниям.

### Распространение информации

43. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить наличие и доступность своих докладов для общественности на момент их представления и препровождение заключительных замечаний Комитета всем государственным органам, занимающимся осуществлением Конвенции, в том числе регионам и муниципалитетам, а также их распространение среди общественности на официальных языках, а при необходимости — и на других широко используемых языках.

### Общий базовый документ

44. Комитет призывает государство-участник обновить свой общий базовый документ от октября 2013 года в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам по правам человека, в частности руководящими принципами подготовки общего базового документа, принятыми на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года<sup>11</sup>. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема этого документа ограничение в 42 400 слов.

### Последующие меры по выполнению настоящих заключительных замечаний

45. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в подпунктах а) и b) пункта 19 (ненавистнические высказывания расистского толка и преступления на почве расовой ненависти), подпункте d) пункта 29 (положение коренных народов) и подпункте d) пункта 33 (положение мигрантов, просителей убежища и беженцев) выше.

### Пункты, имеющие особое значение

46. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особое значение рекомендаций, содержащихся в пунктах 17 (национальные правозащитные учреждения), 21 (расовая дискриминация и правоохранительная деятельность), 29 (положение коренных народов) и 35 (расовые стереотипы в отношении лиц африканского происхождения, коренных народов и мигрантов) выше, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых для выполнения этих рекомендаций.

### Подготовка следующего периодического доклада

47. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои объединенные двадцать четвертый — двадцать восьмой периодические доклады в виде единого документа к 19 ноября 2026 года, приняв во внимание руководящие принципы подготовки докладов об осуществлении Конвенции,

<sup>11</sup> [HRI/GEN/2/Rev.6](#), гл. I.

принятые Комитетом в ходе его семьдесят первой сессии<sup>12</sup>, и отразив в нем все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. В свете резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для объема периодических докладов ограничение в 21 200 слов.

---

---

<sup>12</sup> CERD/C/2007/1.